



遊べる水辺 神領親水水路(吾人五~六丁目)

6年度決算の 主な内容

平成6年度の決算がまとまり、現在、第3回区議会定例会で審議中です。区民の皆さんが納めた税金は、どのように使われたのでしょうか。6年度決算の概要をお知らせします。

◆一般会計 歳入(千244億)
6年度の歳入総額は、長引く景気低迷の影響で、前年度より66億円、2.9%の減となりました。
特別区交付金は前年度より16%の減。特別区税は前年度より特別減税などにより前年度より13.4%の減。区が自主的に判断で自由に使える一般財源の歳入に与える割合は、前年度を100とすると

前年度より51.7%となり、下回り、使いみちに制約を受ける特定財源は、国庫支出金が17億円で前年度より4.8%増、都支出金が67億円で前年度より16.9%の増。また、特別区債は前年度より24%の増となり、歳入総額の9%を占めています。起債の主なものは住民税等減税補てん債、校地取得債、特別養護老人ホーム建設債です。

◆一般会計 歳出(千214億)
歳出総額は、前年度より46億円、21%の減となりました。性質別にみると、職員給与などの人件費、生活保護などの扶助費、特別区債の元利償還金などの公債費といった義務的経費は、83億円で前年度より19%の増となっています。また、建設事業や用地の購入といった社会的経費は、63億円で前年度より8.7%の減となりました。

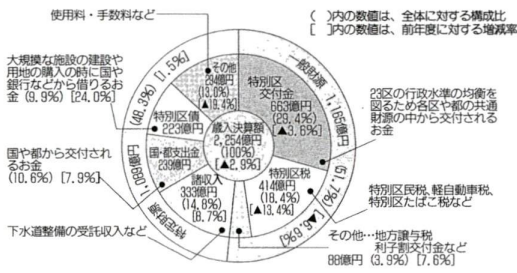
す。投資的経費の主な事業には、公共下水道の整備、特別養護老人ホーム・高齢者住宅サービスセンターの建設、親水水路の整備などがあげられます。
区では、経済環境が大変厳しい中、今後も効率的で健全な財政運営に努め、さらに住みよみまちづくりに取り組んでいきます。

◆本決算は開会中の区議会で審議中です

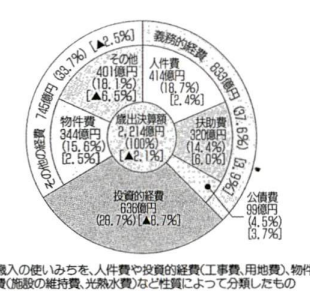
◆用地特別会計
歳入決算額 62億円(96.6%) 一般会計からの繰入金 1億円(2%) [5年度0%]
特別区債(公共用地先行取得債) 61億円(98.0%) [92.7%]
歳出決算額 62億円(96.6%) 公債費(特別区債利子) 1億円(1.9%) [5年度0%]
用地費 61億円(98.1%) [92.7%]

10月10日号 主な内容
14分野206人を表彰
6年度足立区功労者 ②面
保健ガイド ③面
A-Festa'95 ④⑤面
くらしの情報 ⑥⑦面
情報コーナー ⑧面

財源別歳入決算額



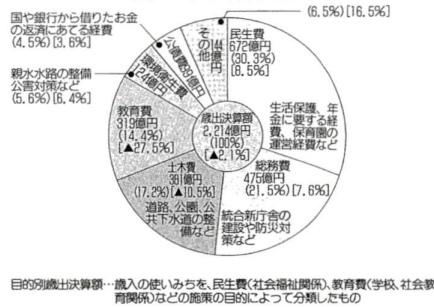
性質別歳出決算額



6年度に行った主な事業

- (単位: 万円)
- 【まちづくり施策の展開】
- 公共下水道の整備 881,543
 - 都市計画道路の整備 511,046
 - 土地区画整理事業の推進 15,293
 - リサイクルの推進 11,531
 - 親水水路の整備および維持管理 190,483
 - 公園用地の購入、公園の造成 117,267
- 【地域保健福祉施策の展開】
- 特別養護老人ホーム・高齢者在宅サービスセンターの建設 392,988
 - 乳幼児医療費助成 48,954
 - 高齢者・心身障害者(児)委託、登録ホームヘルパーの派遣 48,754
 - ホームヘルパーの育成 170
 - 健康診査の推進 76,642
 - 老人保健施設の整備 27,416
- 【生涯学習推進施策の展開】
- (仮称)花畑センターの改築 51,234
 - 総合スポーツセンターの改修 95,177
 - (仮称)生涯学習総合施設の建設 5,353
 - 千住大橋架橋400年記念事業 155
- 【情報化・国際化の課題】
- 都市提携 5,863
 - ビデオ広報「ルックインあだち」制作 2,143
 - 中学生の海外派遣 1,598
- 【学校教育の充実】
- 教育相談運営(教育相談) 874
 - 教育振興公社の運営 106,996
 - 学校運営(運営管理) 113,522
- 【緊急課題への対応等】
- 統合新庁舎の建設 1,231,845
 - 中小企業一般融資 146,022
 - 防災センターの整備 20,329
 - 減債基金の設置 70,000

目的別歳出決算額



国民健康保険特別会計

歳入決算額 427億円 [8.0%]	療養給付費交付金 44億円 [10.2%]	都支出金 27億円 [6.3%]	その他 9億円 [2.2%]
国庫支出金 130億円 [31.0%]	国民健康保険料 129億円 [30.0%]	一般会計からの繰入金 88億円 [20.7%]	その他 80億円 [18.9%]
歳出決算額 418億円 [7.7%]	その他 12億円 [2.7%]	▲2.9%	
保険給付費 300億円 [71.9%]	老人保健給付金 106億円 [25.4%]	8.3%	

老人保健医療特別会計

歳入決算額 315億円 [8.8%]	社会保険診療報酬支払基金からの交付金 213億円 [67.6%]	国庫支出金 62億円 [19.8%]	その他 5億円 [1.3%]
歳出決算額 315億円 [8.1%]	その他 5億円 [1.5%]	▲34.6%	
医療諸費 310億円 [98.5%]			

保健ガイド

がん検診と成人健康診査

(無料です)

消化器がん検診

胃がん検診と大腸がん検診です。対象は35歳以上の区民。期限11月に診査を希望する方は10月20日(※胃を切除した方、胃の病気で治療中の方、妊娠していると思われる方は受診できません)

●女性のがん検診
乳がん、子宮がんの早期発見に役立ちます。対象は30歳以上の女性区民。場所Ⅱ区内実施医療機関 受診日Ⅱ受診票の指定期間内に受診医療機関と相談のうえ受診

●成人健康診査
血液、尿、必要に応じて心電図の検査を行います。心臓、肝臓、じん臓の病気や糖尿病、高血圧、高脂血症等について調べます。内容の充実した健診です。対象は40歳以上64歳、昭和5年4月1日以降生まれ、までの区民。場所Ⅱ区内実施医療機関

表3 消化器がん検診日程

実施日程	足立区保健所	中央本町保健相談所	江北保健相談所	千保保健所	住野保健所	東保健相談所	和保健相談所
11/2.9.16	11/6.13.20	11/14	11/21	11/8			
12/7.14.21	12/4.11.18	12/12	12/19	12/13			
1/11.18.25	1/8.22.29	1/9	1/16	1/10			

表4 家庭看護教室

日程	テーマ	講師
11/15(水)	寝たきりになるのは何故! 寝たきりをつくらないためには	福岡クリニック院長 福岡清介氏
11/22(水)	痴呆予防の秘訣	大内病院医師 坂野美知枝氏
11/29(水)	1)寝たきりをつくらぬ家庭看護のポイント 2)利用できる福祉制度	福岡クリニック看護婦 鷲 香里氏 中部福祉事務所
12/11(月)	安心して暮らせる街づくり	東部障害福祉総合センター 自主グループ等

*いずれも時間は午後1時30分～3時30分

家庭看護教室 「寝たきりや痴呆にさせないためのノウハウ」

「エイズ」ビデオコンクールと映画のタベ

日時等Ⅱ表4のとおり。対象Ⅱ家庭看護に興味や関心のある方。定員Ⅱ30人(先着順)。申込Ⅱ電話。場Ⅱ申・問先Ⅱ中央本町保健相談所 (Contact) 52001

区民が作成したビデオコンクールと映画「エイズ」を上映する。上映会を行い、高校生を中心としたビデオコンクールコンテストを開催し、優秀ビデオ作品に映画賞を贈る。エイズを

度考えなおしてみませんか。日時Ⅱ10月27日(金)午後5時～8時30分。場所Ⅱエルンツァー。問先Ⅱ足立保健所 保健指導係 (Contact) 4101

「エイズ」ビデオコンクールと映画のタベ。日時Ⅱ11月6日(月)午後1時30分～3時30分。講師Ⅱ福岡病院 福原寿方。場所Ⅱ福岡病院 福原寿方。問先Ⅱ電話 申・問先Ⅱ江北保健相談所 (Contact) 4004

「エイズ」ビデオコンクールと映画のタベ。日時Ⅱ11月11日(土)午後1時30分～3時30分。講師Ⅱ福岡病院 福原寿方。場所Ⅱ福岡病院 福原寿方。問先Ⅱ電話 申・問先Ⅱ江北保健相談所 (Contact) 4004

「エイズ」ビデオコンクールと映画のタベ。日時Ⅱ11月11日(土)午後1時30分～3時30分。講師Ⅱ福岡病院 福原寿方。場所Ⅱ福岡病院 福原寿方。問先Ⅱ電話 申・問先Ⅱ江北保健相談所 (Contact) 4004

「エイズ」ビデオコンクールと映画のタベ。日時Ⅱ11月11日(土)午後1時30分～3時30分。講師Ⅱ福岡病院 福原寿方。場所Ⅱ福岡病院 福原寿方。問先Ⅱ電話 申・問先Ⅱ江北保健相談所 (Contact) 4004

表5 第3回 健康楽々大学日程

日程	テーマ	講師
10/31(火)	動いて休んで心のパワーアップー健康づくりと休養ー	国立健康・栄養研究所 健康増進部長 太田 壽城氏
11/13(月)	心身ともにリラックスー自立訓練法の実践ー	筑波大学教授 佐々木 雄二氏
11/30(木)	丈夫な骨づくりー骨粗しょう症の予防ー 食生活の工夫ー 歯の健康づくりー	千住保健所 医師 管理栄養士 歯科衛生士
12/7(木)	浄水器の上手な使い方とおいしい水	千住保健所 環境衛生監視員
12/13(水)	実際に確かめようー手指の細菌目でみる身近な食品衛生感染症トピックスー	千住保健所 食品衛生監視員 医師
1/17(水)	出会いとぎすぎすな豊かな人生をーボランティア、サークル活動ー	千々さ会 東京ボランティアセンター 主幹 安藤 雄太氏

*いずれも時間は午後1時30分～3時30分(ただし1/17のみ午後0時30分から)

第三回健康楽々大学 広げよう健康づくりの輪

ゆとり、ふれあい、生きがいなど、豊かな人生を送るための積極的な健康づくりを考えます。地域の仲間と健康づくりと休養をテーマに学習しませんか。日程

日時Ⅱ10月27日(金)午後5時～8時30分。場所Ⅱエルンツァー。問先Ⅱ足立保健所 保健指導係 (Contact) 4101

高齢者への食事の工夫

おいしく楽しくたべやすく

食事のことは人生の楽しみ。高齢者に必要な栄養素を、高カロリーを減らし、たんぱく質を豊富に含むように工夫してあげましょう。日時Ⅱ10月19日(木)午後1時30分。対象Ⅱ区内在住・在勤の方。講師Ⅱ

井上まゆ子 日本医療栄養センター 栄養士
定員Ⅱ60人 費用Ⅱ無料
場Ⅱ申・問先Ⅱ足立保健所 栄養士 (Contact) 4101

肝臓病

今の治療、これからの暮らし

肝臓病をかかえて、地域で生活している方、どんな治療法があるのかを知り、これからの暮らしを考えませんか。日時Ⅱ10月25日(水)午後3時～5時。講師Ⅱ金谷先生(西新井病院内科 医師) 定員Ⅱ先着50人 費用Ⅱ無料。場Ⅱ申・問先Ⅱ江北保健相談所 (Contact) 4004



表6 江北健康大学

日程	テーマ・内容	講師
10/26(木)	「中年からとりくむ、いきいき健康づくり」 ○健康とは? 中年からの健康づくりについて	都立医療技術短大 長田 久雄氏
10/30(月)	「たのしく食べて はつらつ人生を!」 ○たのしくおいしく食べて健康になる食事	管理栄養士 渡辺 育代氏
11/6(月)	「くらしの中で 楽しく運動しよう」 ○ちょっとした時間で手軽にできる運動	運動指導員
11/20(月)	「住みなれた地域で健康に生きるために」 ○地域からみた健康 ○街でイキイキ生活 ○グループで楽しく健康づくり ○病気を越えて元気な生活 地域で活躍する方々と一緒に健康を考えます	医師 大井 洋氏 地域のグループ 代表者の方 ☆こもれびの会 ☆わくわく体操の会 ☆ずみれ会

*いずれも時間は午後1時15分～4時

フリーマーケット出店者募集

95クリン東京フェスティバル in 足立の一環としてフリーマーケットを行ないます。日時Ⅱ11月12日(日)午前10時～午後3時。場所Ⅱ弥生小学校。対象Ⅱ区内在住・在勤の方。出店物品の販売を事業および副業としている方は不可。※食品、日用品、動物用品、質保証のできないものは販売できません。募集区Ⅱ30区画程度 (抽選) 1区画(3m×3m程度) 出店料Ⅱ無料 申込Ⅱ往復ハガキに住所、氏名、年齢、電話番号、出店する物品の種類を明記。※世帯1通のみの有効。重複申し込み無効。期限Ⅱ10月10日消印有効。申・問先Ⅱ中央本町 1-17-1 (Contact) 52006

国勢調査にご協力ありがとうございます

調査の結果は各種の行政を行うための基礎資料として利用されます。また、調査がお済みでない方はご連絡ください。問先Ⅱ足立区国勢調査実施本部事務局 統計係 (Contact) 6001

「中年からとりくむ健康づくり」

江北健康大学。人生80年。住み慣れた地域で健康でいきいきと暮らすためには、中年からとりくむ健康づくりが大切です。日時Ⅱ10月27日(金)午後5時～8時30分。対象Ⅱ区内在住・在勤の方。講師Ⅱ

井上まゆ子 日本医療栄養センター 栄養士
定員Ⅱ60人 費用Ⅱ無料
場Ⅱ申・問先Ⅱ足立保健所 栄養士 (Contact) 4101

くらしの情報



千住本庁舎へのお問い合わせは……
3882-1111(代)
 千住本庁舎以外へのお問い合わせは
 それぞれの電話番号へ

福祉



ご利用ください 高齢者日常生活用具

高齢者の日常生活用具・所得基準額

階層区分	所得基準額		対象者負担率
	2人世帯 (生計中心者の前年の所得)	扶養親族等 1人増えるごとに	
I	2,243,000円以下		0%
II	2,243,001円～2,962,000円		20%
III	2,962,001円～4,191,000円		40%
IV	4,191,001円～5,075,000円	左記の額に扶養親族等1人につき、350,000円を加算した額(1人世帯の場合350,000円を控除した額)	60%
V	5,075,001円～6,109,000円		80%
VI	6,109,001円以上		100%

65歳以上で庄の寝たきりや、ひとりの暮らし等の高齢者に、日常生活用具の給付または貸し出しを行っています。対象は65歳以上の寝たきりや、ひとりの暮らし等の

高齢者 品目①特殊寝台(マットレス)②腰掛便座(エアパッド)③電磁調理器/特殊尿器/自動消火装置/火災警報器/入浴用器具/位置検知器/車いす/歩行器/安全システム/入浴補助用具/難聴性補聴器/洗髪器/空気清浄器/ベッド用テーブル/介護用リフト/移動用パー/歩行補助用具/安楽社/スロープ ※世帯の所得に応じて費用負担があります。右表 申・問先「管轄の福祉事務所(上表)

該当する方は申請を 児童扶養手当・児童育成手当

◆児童扶養手当
対象Ⅱ区内に住所があり、昭和52年4月2日以後に生まれた児童(障害のある児童は満10歳以下)を養育している親または養育者で、父が次の状態にある方：離婚、死亡、生死不明、1年以上の遺棄または1年以上の法令による拘禁等が父不在、婚姻によらないで生まれた児童(父から認知され

親医療証、乳医療証をお持ちの方へ

◆「親医療証」の現況届
10月12日までに現況届を送付します。これは「親医療証」使用している方の資格の確認、加入している健康保険証の確認のため必要です。必ず、10月31日までに必要事項を記入して返送してください。現況届が提出されない平成8年分の「親医療証」をお送りできません。※保険証が変わった方で、また現況届をしていない方は、現況届に新しい保険証のこじを添付してください。

家庭福祉員・児童緊急一時保護者を募集しています

◆家庭福祉員
雇働制のため、子供(生後5週以上)未満の乳幼児の世話ができないお母さんの代わりに、その子供を保育する仕事です。対象Ⅱ区内に在りて25歳～60歳までの保母、教員、看護婦、または助産婦の資格をお持ちの方
◆児童緊急一時保護者
出産や病気で、生後3カ月

検察審査員候補予定者の調査にご協力を

選挙管理委員会事務局では、現在、検察審査員候補予定者(選挙区)の調査を行っています。調査員候補予定者は、有権者の中から選ばれる11人の調査員が、検察官が事件を起訴しなかったこと(不起訴処分)の可否を審査する組織です。今回、足

以降に支給要件に該当するようになった方が5人以上集まらなかったとき 手当額 月額Ⅱ全額支給対象者：4万円300円Ⅲ一部支給対象者：2万円300円Ⅳ児童が複数人いるとき2人目以下300円、3人目以降：300円を加算
◆児童育成手当
対象Ⅱ昭和52年4月2日以後に生まれ、次のいずれかの状態にある児童：父母が離婚、父または母が死亡、生死不明、父または母に1年以上遺棄されている、父または母が法廷により1年以上拘禁されている、婚姻によらないで生まれた児童、父から認知されていない、父または母に重度の障害がある、身体障害者手帳1・2級
手当額 月額1万3000円 ※所得制限があります。状況により申請に必要なものが異なりますので、お問い合わせください。

添付していただく

◆「親医療証」は届きましたか
9月25日に「親医療証」平成7年10月1日から平成8年9月30日まで有効)を送りました。現況届が提出されれば新しい医療証をお送りできます。また現況届がお手元にある方は、至急お送

教育



8年4月入園の 区立幼稚園児募集



募集する園Ⅱ下表 対象Ⅱ区内に在りて4歳児(平成7年4月2日～4年4月1日生)、5歳児(平成7年4月2日～3年4月1日生) 受付Ⅱ11月1日～2日、午後1時30分～3時30分、入園希望の各区立幼稚園 要項・申込用紙Ⅱ各区立幼稚園 各区民事務所、学務課で10月16日(日)配付 ※幼稚園の配付は午前9時～午後3時30分(土曜日休まず)

区立幼稚園一覧

幼稚園名	所在地	電話
関屋	千住関屋町16-1	3888-3589
関宿	千住桜木1-16-2	3882-9466
江北	江北1-26-9	3896-2632
大谷田	大谷田2-1-9	3620-7591
鹿浜	鹿浜5-25-11	3855-4447

8年4月入園の私立幼稚園児募集

受付開始Ⅱ11月1日 対象Ⅱ3・4・5歳児(平成7年4月2日～平成5年4月1日生) ※願書
就学时健康診断を行います
 来年4月に小学校へ入学するお子さんに対して、就学时健康診断を行います。保護者あての通知書は10月5日に発送済みですので、指定された日時・場所へお越しください。

古千谷・舎人地区の学区区域が変わります

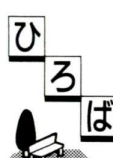
7月24日施行の住表示にともない、古千谷・舎人地区が町丁区画の学区区域となつてまいりました。古千谷本町一丁目～三丁目全域が、古千谷小学校と伊興中学校学区に變更となります。

区立小学校に入学希望の外国人の方へ

まだ入学手続きをしていない方は、お子さんの外国人登録証明書(手帳)を持参の上、手続きを教育研究所へ行ってください。

就学相談のお知らせ

教育研究所では、来年4月に小学校へ入学する、心身障害があると思われるお子さんについての就学相談を行っています。教育の場をどうに求めたいかなどに



☆95柳原音楽祭 10月15日(日)午後2時開演/柳原小学校体育館/700円(全席自由)/山口 (3888) 10843
 ☆花くらぶ押し花作品展 10月20日～22日、午前10時～午後5時(最終日午後4時まで)/綾瀬ブルース・高石 (3888) 75600
 ☆カレージョーセル店出店募集 (3888) 80000

年金

ねんきん出張相談

日程等：下表 内容：国民年金のしくみや手続き、保険料の支払い方法など ※今月の夜間相談は、佐野センターで行います 問先：中央本庁舎・推進係 ☎(3800) 5100

国民年金加入者の60歳説明会

日時：10月23日(月)午前10時と午後2時の2回 受付は開始30分前から 場所：中央本庁舎3階303・304会議室 対象：昭和10年11月2日~12月1日生まれの方(対象者には別に通知) 内容：年金制度のしくみや受給手続きの説明および個別相談(受付順)

ねんきん出張相談日程表

開催場所	日	時
興南区民事務所	10/25(水)	いずれも、午前9時30分~午後4時
保家区民事務所		*25日(興南・保家)と26日(鹿浜・佐野)は、足立社会保険事務所の担当者も参加します
鹿浜区民事務所	10/26(木)	
佐野区民事務所		
佐野センター	10/26(木)夜間開設	午後6時~8時

国民年金保険料の免除制度

保険料を納めるのが困難な方は、免除制度があります。免除された期間の年金額は、納めた場合の3分の1になりますが、年金を受取るための資格期間として算入されます。また、免除された期間の保険料は、10年以内であれば、かのほって納めることができます。ぜひ、ご相談ください。 問先：中央本庁舎・保険料係 ☎(3800) 5100

ご協力をお願いします

共同募金 赤い羽根募金

10月1日~12月31日

共同募金運動は、皆さんの善意による社会福祉増進運動です。昨年度では、1千万円を超える募金が集まり、保育園・福祉作業所・高齢者福祉施設等の民間福祉事業の運営費として役立てられました。今年も皆さんの協力をお願いします。 問先：中央本庁舎・振興係 ☎(3800) 5173 各民事務所



口座振替でゆとりある生活を

特別区民税・国民税、国民健康保険料、国民年金保険料の納付は口座振替が便利です。口座振替を利用すれば、忙しい毎日があつくり、ゆとりが生まれます。ぜひ、ご利用ください。 申込：預金口座のある金融機関(郵便局を除く)または区担当課窓口、各民事務所に、預金通帳と通帳印、それぞれの納付書を持参してください。 問先：納付課 ☎(3800) 5100 国民健康保険課 ☎(3800) 5133 国民年金課 ☎(3800) 5161 ※いずれも中央本庁舎です

国保

10月~12月分の納付書をお送りします

国民健康保険料10月~12月分の納付書をお送りします。今年度保険料完納世帯と口座振替利用世帯には、国民年金の納付書も送ります。国民健康保険料の納期限は毎月末日(ただし、12月分は1月4日です。納免のない、便利な口座振替制度もあります。 納付書と預金通帳、郵便局を除く、通帳印をお持ちのうえ、金融機関・国民健康保険、各民事務所の窓口でお申し込みください。 問先：中央本庁舎・資格課 ☎(3800) 5133 ※口座振替については収納係 ☎(3800) 5100

生活環境

高齢者向け住宅の管理人募集

シルバー・高齢者向け住宅に住み込んで、居残っている高齢者世帯の日常生活相談などの業務をしていただける管理人(生活援助員)を募集します。対象：次の条件すべてを満たす方：向居できる家族のある方、申し込み本人が家族が区内に在住または在勤の方、現在住宅に困っていない方(ただし、公共賃貸住宅居住者は不可)、55歳以下で健康な方/常時在宅し、管理人(生活援助員)として活動できる方。業務内容：入居者

新築都営住宅(地元割当)、あき家区営住宅入居者募集

募集戸数：新築都営住宅(一般世帯向)：76戸/あき家区営住宅(一般世帯向)：16戸 募集お申し込み用紙配付期間：10月24日~31日(土、日曜日を除く) 申込用紙(申込のしおり) 配付場所：千住本庁舎・住宅係 ☎(3800) 51200

駅前放置自転車クリーンキャン

10月25日~31日 きれいです。放置せろです。誇ります。を統一標語に「第12回駅前放置自転車クリーンキャン」を行います。期間中は北千住駅をはじめ区内主要各駅でキヤンペーン活動を行います。放置自転車一掃には、区民の皆さんの協力が必要です。駅に近い方は

掲示板

- ◆保留地を処分します 入札日時：10月16日(水)、午前10時~午後5時 区画：9区画(51坪)加世 最低価格：1千600万円~1千700万円 入札場所：問先：北北北部土地区画整理組合 血沼2-25-1 ☎(3800) 2231
- ◆公社クアテア(高齢者住宅) 明日見らひふ南大沢、公費所在地：八王子市南大沢3-16 募集戸数：14戸(1DK~2DK) 対象：次の条件をすべて満たす方。単身：入居時60歳以上/夫婦：どちらか1人が入居時60歳以上(夫婦以外：2人が入居時60歳以上) 親以外の血族、または1親等の親等があり、かつ、2人とも入居時60歳以上/身元引受人を立てられる方/健康保
- ◆保留地を処分します 入札日時：10月16日(水)、午後1時~午後5時 区画：9区画(51坪)加世 最低価格：1千600万円~1千700万円 入札場所：問先：北北北部土地区画整理組合 血沼2-25-1 ☎(3800) 2231
- ◆地方分権推進フォーラム 11月11日(水)、午後1時~3時 場所：こまのホール 有楽町をさう階 内容：地方分権の実現 地方自治の発展に向けて 定員：100人 抽選費用：無料 申込：往復ハガキに住所、氏名、年齢、電話番号を記入 期限：10月18日(必着) 問先：東京都企画審議室 地方分権推進フォーラム担当 千原：03-3588-2172
- ◆市民公開講座「がたてについて」 日時：11月4日(土)、午後1時~3時 場所：都勤労福祉会館(中央区新富町1-13-14) 内容：がん早期診断の重要性/がんの画像診断は、どう進歩しているか 定員：50人(完着) 費用：無料 申込：往復ハガキに住所、氏名、電話番号を記入 問先：国立がんセンター中央病院がん医療サポートチーム根本 千原：03-3907-5631
- ◆第5回日本身体障害者ハドミン大会 日時：11月11日(水)、午後6時~12月16日(土)、午前9時~午後6時 男・女ダブルス：12月17日(日)、午前9時~午後5時 場所：東京武道館 対象：身体障害者手帳を所持する16歳以上の方 費用：シングルズ：3千円、ダブルス：1組2千円 申込：申込書に必要事項を記入の上郵送 参加料は、現金
- ◆書庫まつり(簡易書庫) 期限：10月20日(必着) 申込書の請求：問先：都・身体障害者総合サポートセンター(内東京身体障害者ハドミン) 連盟小島 千原：14北千住4条1-12-2 ☎(3907) 5631 FAX：3907-5613
- ◆高齢者就業フェスティバル 日時：10月20日(金)、午前10時~午後3時 場所：都庁内 内容：人材開発実演コーナー・1人材開発実演コーナー・手作り作品展示即売・各種実演/高齢者の仕事でも相談会 求職相談、年金・雇用保険など各種相談、午後1時30分から/高齢者就業施策の相談など 問先：都・高齢者対策室及政策担当 ☎(3800) 4664

水洗化が可能になりました



水洗化可能地域

町名	全部告示区域	一部告示区域	供用開始月日
血沼一丁目	3.4.6~8	1.2.5.9~12	8月17日
血沼二丁目	7.21~23	1.5.6.8.9.11~20.24.25	
鹿浜八丁目		28.29.31	8月23日
谷在家三丁目		1.19~22	
鹿浜二丁目		1~3	8月28日
南花畑二丁目	33.40.47		
南花畑四丁目	2		

◆水道局からのお知らせ 安全でおいしい水を供給するため、受水タンクのいらぬ増圧直結給水方式を導入しました。マンション等での方式を利用すると、中高層階まで直接給水できます。問先=足立東営業所 ☎5681-2151 足立西営業所 ☎3896-4221

珠算競技大会参加者募集

親子大会・シニア大会も同時開催

青少年の健全育成のつとめとして、珠算競技大会を開催します。また、親子のふれあいや生涯学習の推進のため、親子大会・シニア大会を同時に開催します。ふるって参加ください。日時11月12日(日)、午前8時30分午後4時 場所11千住本庁舎・7階会議室 対象1区内在住・在学・在勤の方 親子大会は、小・中学生と

親または祖母。シニア大会は、50歳以上の方。種別1小学4年生以下の部、小学5・6年生の部、中学生の部、高校生・一般の部

親子大会の部 シニア大会の部

申込1窓口で申込用紙を記入 期限10月24日 申・問先1千住本庁舎・少年育成係

☎(03)3880-1111(代)

郷土芸能大会

日時10月22日(日)、午前11時 場所11産業振興館 内容11お囃子の演奏 費用11無料 申込11当日

直接会場へ 問先11郷土博物館 ☎(03)3880-0303

私立幼稚園子育て講座

公開講座1子育てを楽しもう

のびのびいきいき楽しい時間「なまなご工房」を主宰する、おもちや作家杉山亮さんの子育てのお話です。日時10月17日(火)、午前10時15分 会場11産業振興館 対象11乳幼児を持つ親 費用11無料 申込11電話 ※2歳以上のお子さんの保育を行います(定員20人) 問先1千住本庁舎・青少年課社会教育主管 ☎(03)3880-1111(代)

観光協会主催

区内施設めぐり参加者募集

日時等11月2・14日、いずれも午前8時30分 千住本庁舎前集合 内容11郷土博物館、花畑大蔵神社(西の市)、花畑記念庭園、都市農業公園等を見学 定員11各40人(抽選) 費用11観光協会員:千500円/非会員:3千円(当日現地支払い、昼食付き) 申込11往復ハガキに申込者全員住所、氏名、年齢、電話番号、会員・非会員の別、希望日、区内施設めぐり希望と明記 ※1枚で4人まで申し込みます(重複はかぎは無し) 期限110月17日消印有効 申・問先11足立区観光協会(中央本庁舎・産業振興課内) 千120中央本町1-17-1 ☎(03)3880-5101



情報コーナー

消費者センターの講座

暮らしっくスクール公開講座 「暮らしと哲学」-哲学の散歩、時間と自然-

深まる秋、気軽に「哲学」に触れてみませんか? 暮らしにかかわった大変分かりやすい内容です。対象=区内在住・在勤の方 日時=10月17日(火)、午後6時30分~8時30分 場所=エル・ソフィア 講師=内山節氏(哲学者) 定員=30人(先着順) 費用=無料

消費者講座 「上手に買い物していますか?」

バーゲンセールに通信販売、最近話題のレンタル、個人輸入…。利用したいけどちょっと不安という方に、知って得する買い物学入門。内容=下表の通り 場所=エル・ソフィア 対象=区内在住・在勤の方 費用=無料 申込=電話(先着順)

—いずれも— 申・問先=消費者センター ☎3880-5385

日 程	内 容	講 師
11/7	どうしてこんなに安いのか? -バーゲンセール・ディスカウントショップ-	消費生活コンサルタント 松田 智恵子氏
/14	自宅でショッピング? -通信販売・個人輸入-	通販110番相談室長代理 川村 智恵子氏
/21	買うのと借りるのとどちらがお得? -レンタル・リース-	消費生活専門相談員 柴原 弘子氏

※いずれも火曜日、時間は午後2時~4時

女性総合センターの催し

「あだち女性起業家支援塾」 入門セミナー

手作りパン屋、保育サービスなど、女性による小さな会社づくりが活発になってきました。「自分の店や会社を持ちたい」、「もっとうまく事業を進めたい」、そんな女性を応援するセミナーです。日時=11月11・12日、午前10時~午後5時(12日は5時30分まで) 内容=女性起業家の成功例、事業計画と経営戦略など 費用=1万円 定員=30人(抽選) 申込=往復ハガキに住所、氏名、年齢、電話番号、参加の動機、「支援塾希望」と明記 期限=10月25日 ※なお、本事業は株立都市活性化センターと共催で実施します

女性フェスティバル'95 あだち

「21世紀の光と風の中へ」-新しいコミュニティを創る地域に力を与える女性たちの活動-

日時=10月21・22日、いずれも午前10時~午後5時30分 内容=記念講演、バザー、高齢者の体験教室、下町の国際交流の催し物など ※どなたでも参加できます

—いずれも— 場・問先=女性総合センター 千123 梅田7-33-1 ☎3880-5222

じどうかんが送る劇団公演

「トラップー家物語」(サウンド・オブ・ミュージックより)

日時=11月25日(土)、午後2時 場所=竹の塚区民ホール 劇団=トムシアター 対象=区内在住の小学生以上とその引率者 定員=300人(抽選) 費用=無料 申込=往復ハガキに参加者全員の住所、氏名、年齢、電話番号を明記(ハガキ1枚で5人まで申込可、重複申込無効) 期限=10月31日 必着 申込=中央本庁舎・事業係 千120 中央本町1-17-1 問先=中央本庁舎・事業係 ☎3880-5181 西保木児童館 ☎3884-1114

青年センターの催し

子育てセミナー 「食べる」を考える

食が細い、偏食で困る、食べ過ぎ… 子どもの食事に関して気になることがある人もない人も、「食べる(食べさせる?)」ことについておしゃべりしましょう(調理の実習もあります)。 ※お子さんの保育を行います 日時=11月2・9・16日(全3回) いずれも木曜日、午前10時~正午 対象=幼児のいるお母さん 定員=15人(抽選) 費用=材料費実費 申込=ハガキに住所、氏名、電話番号、保育希望の有無(「有」の方はお子さんの年齢〇歳〇カ月一も)を明記 期限=10月20日必着



「愛々祭(ラブラブ・フェスタ) ~絆な関係いい関係~」ミニコンサートの出演者募集!

12月17日(日)、青年センターにおいてエイズをテーマに愛々祭(ラブラブ・フェスタ)を行います。この愛々祭でミニコンサートに出演される方を募集します。テーマにふさわしい自作の曲や詩などをお寄せください。対象=どなたでも 定員=10人(先着順) 費用=無料 申込=ハガキに発表の内容と必要時間を記入

—いずれも— 申・問先=青年センター 千123 西新井1-4-17 ☎3890-0061 または足立保健所(愛々祭のみ) ☎3855-4151



あだちブラスバンドフェスティバル'95 ~響け 広がれ 吹奏楽の輪~

音楽の好きな人たちが自主的に創る、世代を越えた吹奏楽の発表の場を、ぜひご鑑賞ください。 日時=11月5日(日)、午前10時開演 場所=キャラクシティ・西新井文化ホール(入場無料) 出演=血沼・鹿浜・本木東小学校、区内中学校、足立・潤徳女子高等学

本のとらば一ゆ

図書館の本を再活用していただくため、希望者に無料で差し上げます。 日時=10月21・22日、午前10時~午後4時 場・問先=鹿浜図書館 ☎3857-6551

開放施設の休館 千寿桜小学校

図書館および多目的ホールを研究発表のため休館します。ご不便をおかけしますが、他の施設をご利用ください。 休館日=10月20日(金) 問先=千住本庁舎・学校教育課 ☎3882-1111(代)